



**IOTC Agreement**

**Article X**

**Report of**

**Implementation**

**for the year 2018**

**DEADLINE FOR  
SUBMISSION OF THE  
REPORT**

**10 APRIL 2019**

**Accord de la CTOI**

**Article X**

**Rapport de**

**mise en œuvre**

**pour l'année 2018**

**DATE LIMITE DE  
SOUSSION DU  
RAPPORT**

**10 AVRIL 2019**

Reporting CPC

*CPC faisant le rapport*

INDONESIA/Indonésie

Date of submission

*Date de soumission*

9 APRIL 2019

Please NOTE: this document is composed of 3 sections to report on the implementation of IOTC Resolutions

*NOTE: ce document est composé de 3 sections pour rapporter sur la mise en œuvre des résolutions de la CTOI*

## Part A.

**EN** -Describe the actions taken, under national legislation, in the previous year to implement conservation and management measures adopted by the Commission at its Twenty-first Session

**FR** - *Décrire les actions prises au cours de l'année écoulée, dans le cadre de la législation nationale, pour appliquer les mesures de conservation et de gestion adoptées par la Commission lors de sa vingt-et-unième session.*

### • Resolution 18/01

- On an Interim Plan for Rebuilding the Indian Ocean Yellowfin tuna Stock in the IOTC area of competence
- *Sur un plan provisoire pour reconstituer le stock d'albacore de l'océan Indien dans la zone de compétence de la CTOI*

To implement IOTC resolution 18/01, Indonesia shall reduce its yellowfin tuna catch in year 2017 until 2019 as much as 4,346 ton per year, with detail as follow:

No	Fishing Gear	Annual Catch Report to IOTC 2014	Reduction		TAC Yellowfin per Year (2017 - 2019)
			%	Ton	
1	Purse Seine	14.582	15	2.187,30	12.395,70
2	Tuna Long Line	12.645	10	1.264,50	11.380,50
3	Hand Line	6.865	5	343,25	6.521,75
4	Pole Line	2.782	5	139,10	2.642,90
5	Other	8.248	5	412,40	7.835,60
	Total	45.122		4.346,55	40.775,45

To fulfill the catch reduction obligation, through the Ministerial Regulation of Marine Affairs and Fisheries of the Republic of Indonesia No. 56 year 2014 on Moratorium of Fishing License in Indonesia Fisheries Management Area.

The fulfilled obligation is also reflected in our annual national report to IOTC in 2018 which stated a total number of yellow fin tuna for all gear types in 2017 was 39,913 ton, means less than the determined TAC for yellow fin tuna of Indonesia (40,775.45) as mentioned in above table plan.

Based on the Indonesia nominal catch in 2014, it was recorded that purse seine catches was 14,852 ton, meanwhile in 2017 catch was reported 11,958 ton, decreased around 19.5%. Number of purse seine vessels in 2017 were 29 vessels. It decreased compare to number of purse seine vessels in 2016 which were 43 vessels.

Nominal catch for gill net in 2014 was reported 445 ton. Therefore, there is no need further action to decrease gill net catches. Gill net is not subject of this Resolution.

For long line, it was recorded that long line catches was 12,645 ton in 2014, meanwhile in 2017 catches was reported 10,527 ton. It decreased around 16.7%.

Nominal catch for all gears in 2014 was recorded 45,122 ton, meanwhile in 2017 catch was reported 39,913 ton, decreased around 11.5%.

*Pour mettre en œuvre la résolution 18/01 de la CTOI, l'Indonésie réduira ses prises d'albacore entre 2017 et 2019 jusqu'à 4 346 tonnes par an, avec les détails suivants :*

No	Engin de pêche	Déclaration 2014 de prises annuelles à la CTOI	Réduction		TAC albacore par an (2017 - 2019)
			%	Tonne	
1	Senne tournante	14 582	15	2 187,30	12 395,70
2	Palangre thonière	12 645	10	1 264,50	11 380,50
3	Ligne à main	6 865	5	343,25	6 521,75
4	Canne	2 782	5	139,10	2 642,90
5	Autres	8 248	5	412,40	7 835,60
	<b>Total</b>	<b>45 122</b>		<b>4 346,55</b>	<b>40 775,45</b>

*Pour respecter l'obligation de réduction des captures, l'Indonésie, par le biais du Règlement ministériel No. 56 de 2014 des Affaires marines et de la pêche de la République d'Indonésie sur le Moratoire sur les licences de pêche dans la zone de gestion des pêches d'Indonésie.*

*Le respect de cette obligation est également reflétée dans notre rapport national annuel à la CTOI en 2018 qui indiquait que le nombre total d'albacores pour tous les types d'engins s'élevait en 2017 à 39 913 t, soit moins que le TAC établi pour l'albacore de l'Indonésie (40 775,45) comme mentionné dans le plan du tableau ci-dessus.*

*D'après la prise nominale indonésienne en 2014, il était consigné que les prises des senneurs s'élevaient à 14 852 t alors que la prise de 2017 était déclarée comme 11 958 t, soit une réduction de près de 19,5%. Le nombre de senneurs en 2017 était de 29 navires. Ce nombre a diminué par rapport au nombre de senneurs en 2016 (43 navires).*

*La prise nominale pour le filet maillant en 2014 était déclarée comme 445 t. Aucune nouvelle action n'est donc nécessaire pour réduire les prises du filet maillant. Le filet maillant ne fait pas l'objet de cette Résolution.*

*S'agissant de la palangre, il était consigné que les prises palangrières étaient de 12 645 t en 2014, alors que les prises de 2017 étaient déclarées comme se situant à 10 527 t, soit une réduction de près de 16,7%.*

*La prise nominale pour tous les engins en 2014 s'élevait à 45 122 t alors que la prise de 2017 se situait à 39 913 t, soit une réduction de près de 11,5%.*

**The report on methods for achieving the YFT catch reductions has already been provided to the IOTC Secretariat / Le rapport sur les méthodes pour réaliser les réductions de capture de YFT a déjà été envoyé au secrétariat de la CTOI :**

Yes/Oui  **Date of reporting / Date de soumission du rapport  
(DD/MM/AAAA):**

No/Non

Additional information/informations supplémentaires:

The methods for achieving the YFT catch reductions through the Ministerial Regulation of Marine Affairs and Fisheries of the Republic of Indonesia No. 56 year 2014 on Moratorium of Fishing License in Indonesia Fisheries Management Area.

*Les méthodes utilisées pour atteindre les réductions de capture de YFT sont prévues par le Règlement ministériel No. 56 de 2014 des Affaires marines et de la pêche de la République d'Indonésie sur le Moratoire sur les licences de pêche dans la zone de gestion des pêches d'Indonésie*

**The plans for reducing the use of supply vessel has already been provided to the IOTC Secretariat / Les plans de réduction de l'utilisation des navires auxiliaires a déjà été envoyé au secrétariat de la CTOI :**

Yes/Oui  **Date of reporting / Date de soumission du rapport  
(DD/MM/AAAA):**

No/Non



Additional information/informations supplémentaires:

Indonesian purse seine vessels operating in IOTC area of competence do not use supply vessel. Therefore, Resolution 2018-01 Paragraph 3c is NOT APPLICABLE for Indonesia

*Les senneurs indonésiens opérant dans la zone de compétence de la CTOI n'utilisent pas de navires auxiliaires. La Résolution 2018-01, paragraphe 3c N'EST DONC PAS APPLICABLE à l'Indonésie.*

**Information on purse seiners that are served by supply vessel has already been provided to the IOTC Secretariat / Information sur les senneurs qui sont servis par les navires auxiliaires a déjà été envoyée au secrétariat de la CTOI :**

Yes/Oui  **Date of reporting / Date de soumission du rapport  
(DD/MM/AAAA):**

No/Non

Additional information/informations supplémentaires:

Indonesian purse seine vessels operating in IOTC area of competence do not use supply vessel. Therefore, Resolution 2018-01 Paragraph 3c is NOT APPLICABLE for Indonesia

*Les senneurs indonésiens opérant dans la zone de compétence de la CTOI n'utilisent pas de navires auxiliaires. La Résolution 2018-01, paragraphe 3c N'EST DONC PAS APPLICABLE à l'Indonésie*

**• Resolution 18/02**

- On management measures for the conservation of blue shark caught in association with IOTC fisheries
- *Sur des mesures de gestion pour la conservation des requins peau bleue capturés en association avec les pêcheries de la CTOI*

Data collection system has been implemented to monitor catch/interaction of tuna fishery with shark through port sampling and national observer program.

Indonesia has reported the data of catch, effort, size and discard through Scientific National Report every year.

Scientific research on blue shark had been conducted to produce catch and effort data and reported to Secretariat in 2016 and 2017.

Additional information on the implementation of Resolution 18/02 is as follow:

Attachment 1.a. IOTC-2016-WPEB12-RE-Final;IOTC-2016-WPEB12-17 Composition and Abundance of Pelagic Shark Caught by Indonesian Drifting Gill Net Fisheries in the Indian Ocean

Attachment 1.b. IOTC-2017-WPEB13-RE-Final; IOTC-2017-WPEB13-26-Rev\_1 Standardized CPUE of Blue Shark in Indonesian Tuna Long line Fishery Estimated from Scientific Observer Data Period 2005-2016

Attachment 1.c. Letter of Data Provision of Blue Shark submitted by RITF on 31 August 2017

*Le système de collecte de données a été mis en œuvre pour suivre les prises de /interactions avec les requins de la pêcherie thonière par l'échantillonnage au port et le programme national d'observateurs.*

*L'Indonésie a déclaré les données de capture, de prise et d'effort et de rejet à travers le Rapport scientifique national chaque année.*

*La recherche scientifique sur le requin peau bleue a été conduite pour produire les données de prise et d'effort et les soumettre au Secrétariat en 2016 et 2017.*

*Des informations supplémentaires sur la mise en œuvre de la Résolution 18/02 sont comme suit :*

*Pièce jointe 1.a. IOTC-2016-WPEB12-RE-Final ; IOTC-2016-WPEB12-17 Composition et abondance des requins pélagiques capturés par les pêcheries de filets maillants dérivants dans l'Océan Indien*

*Pièce jointe 1.b. IOTC-2017-WPEB13-RE-Final ; IOTC-2017-WPEB13-26-Rev\_1 PUE standardisée du requin peau bleue dans la pêcherie palangrière thonière d'Indonésie estimée d'après les données d'observateurs, pour la période 2005-2016*

*Pièce jointe 1.c. Lettre de soumission de données sur le requin peau bleue soumise par RITF le 31 août 2017*

#### • **Resolution 18/03**

- On establishing a list of vessels presumed to have carried out illegal, unreported and unregulated fishing in the IOTC area of competence
- *Visant à l'établissement d'une liste de navires présumés avoir exercé la pêche illicite, non déclarée et non réglementée dans la zone de compétence de la CTOI*

Indonesia has adopted Resolution 18/03 through Minister Regulation No.12/PERMEN-KP/2012. In 2015, Indonesia has issued Presidential Decree No. 115 year 2015 Regarding Task Force to Combat Illegal Fishing. Indonesia reports record of authorized vessels to IOTC every year.

Indonesia has issued some regulations for fishing operation as legal basis as follow:

- Minister Regulation No. 30/PERMEN-KP/2012 on Capture Fisheries Business in Indonesia FMA
- Minister Regulation No. 12/PERMEN-KP/2012 on Capture Fisheries Business in High Seas
- Minister Regulation No. 1/PERMEN-KP/2013 on Observer
- Minister Regulation No. 48/PERMEN-KP/2014 on Fishing Log Book

There were no reports on the infraction activity in port in 2018.

*L'Indonésie a adopté la Résolution 18/03 par le Règlement Ministériel No.12/PERMEN-KP/2012. En 2015, l'Indonésie a publié le Décret Présidentiel n°115 de 2015 concernant un groupe de travail chargé de lutter contre la pêche illicite. L'Indonésie déclare le registre des navires autorisés tous les ans à la CTOI.*

*L'Indonésie a publié des réglementations pour les opérations de pêche comme base juridique, comme suit :*

- *Règlement Ministériel No. 30/PERMEN-KP/2012 sur les pêcheries de capture dans la FMA indonésienne*
- *Règlement Ministériel No. 12/PERMEN-KP/2012 sur les pêcheries de capture en haute mer*
- *Règlement Ministériel No. 1/PERMEN-KP/2013 sur les observateurs*
- *Règlement Ministériel No. 48/PERMEN-KP/2014 sur les carnets de pêche*

*Il n'y a eu aucune déclaration d'infraction au port en 2018.*

#### • Resolution 18/04

- On BioFAD experimental project
- Sur un projet expérimental de DCPBio

This Resolution is NOT APPLICABLE for Indonesia. Indonesia did not involve on the BioFAD experimental project

*Cette Résolution N'EST PAS APPLICABLE à l'Indonésie. L'Indonésie n'a pas participé au projet expérimental de DCPBio.*

#### • Resolution 18/05

- On management measures for the conservation of the billfishes: striped marlin, black marlin, blue marlin and indo-pacific sailfish
- Sur des mesures de gestion pour la conservation des poissons porte-épées : marlin rayé, marlin noir, marlin bleu et voilier indopacifique

This Resolution is NOT APPLICABLE for Indonesia. Based on Indonesia nominal catch data, Indonesia recorded billfish catches below the catch limit as stated in the Resolution. The following table is the comparison between Indonesia nominal catch and the resolution provision.

SpCode	Species	Res 18/05	2017 Catch Report (as per 12 March

			2019)
MLS	Striped Marlin	3,260	1,642
BLM	Black Marlin	9,932	3,475
BUM	Blue Marlin	11,930	804
SFA	Indo Pacific Sailfish	25,000	2,384

Data collection system has been implemented to monitor catch through port sampling and national observer program.

Indonesia has reported the scientific research data through Scientific National Report and Working Party of Billfishes every year.

Scientific research on billfishes had been conducted to produce catch and effort data and reported to Secretariat in 2016 - 2018.

*Cette Résolution N'EST PAS APPLICABLE à l'Indonésie. D'après les données de prise nominale de l'Indonésie, l'Indonésie a enregistré des prises de poissons porte-épée inférieures à la limite de capture prévue dans cette Résolution. Le tableau suivant est la comparaison entre la prise nominale indonésienne et la disposition de la résolution.*

<i>Code Espèce</i>	<i>Espèce</i>	<i>Res 18/05</i>	<i>Déclaration de prise 2017 (au 12 mars 2019)</i>
<i>MLS</i>	<i>Marlin rayé</i>	<i>3 260</i>	<i>1 642</i>
<i>BLM</i>	<i>Marlin noir</i>	<i>9 932</i>	<i>3 475</i>
<i>BUM</i>	<i>Marlin bleu</i>	<i>11 930</i>	<i>804</i>
<i>SFA</i>	<i>Voilier indopacifique</i>	<i>25 000</i>	<i>2 384</i>

*Le système de collecte de données a été mis en place pour surveiller les prises à travers l'échantillonnage au port et le programme national d'observateurs*

*L'Indonésie a déclaré les données de la recherche scientifique dans son Rapport scientifique national et au Groupe de travail sur les poissons porte-épée chaque année.*

*La recherche scientifique sur les poissons porte-épée a été conduite pour produire les données de prise et d'effort et les soumettre au Secrétariat en 2016 et 2018*



• **Resolution 18/06**

- On establishing a programme for transshipment by large-scale fishing vessels
- *Sur la mise en place d'un programme pour les transbordements des grands navires de pêche*

**EN** - Each flag CPC of the LSTV shall include in its annual report each year to IOTC the details on the transshipments in ports by its vessels (Name of LSTV, IOTC Number, name of carrier vessel, species and quantity transhipped, date and location of transshipment).

*[A template report exists].*

**FR** - *Chaque CPC de pavillon du LSTV devra inclure dans son rapport annuel soumis à la CTOI, les détails sur les transbordements réalisés par ses bateaux (Nom du bateau, Numéro CTOI, nom du navire transporteur, espèces et quantités transbordées, date et lieux du transbordement).*

*[Un modèle de rapport existe].*

**Nil report, specify the reason(s) / Rapport NUL, spécifier la raison:**

- No LSTV on the RAV**  
**Aucun LSTV inscrit sur le registre de la CTOI**
- Flag LSTV do not tranship in foreign ports**  
**Les LSTV nationaux ne transbordent pas dans des ports étrangers**

**The details on transshipment in ports for 2018 have already been provided to the IOTC Secretariat / Les détails des transbordements aux ports en 2017 ont déjà été fournis au secrétariat de la CTOI :**

**Yes/Oui  Date of reporting / Date de soumission du rapport  
(DD/MM/AAAA):**

**No/Non**

**The details on transshipment in ports for 2018 are attached to the implementation report:**

**Yes/Oui**

**No/Non**

Additional information / Informations supplémentaires:

Based on the Minister Regulation No. 30/PERMEN-KP/2012 stipulated that Indonesian fishing vessels shall land their catches in Indonesian port. The transshipment in port is prohibited according to this regulation. However, in accordance with IOTC Resolution 18/06, CPCs should remain submit the report of transshipment in port to the IOTC Secretariat no matter this prevailing resolution is applicable or not to a CPC. Therefore, Indonesia submits the transshipment in port report on 9 April 2019 stating that NIL information has been occurred in regards to transshipment in port (Attachment 2).

*Conformément au Décret Ministériel No. 30/PERMEN-KP/2012, les navires de pêche indonésiens doivent débarquer leurs captures dans les ports indonésiens. Le transbordement*



*au port est interdit en vertu de cette réglementation. Toutefois, conformément à la Résolution CTOI 18/06, les CPC sont tenus de soumettre le rapport des transbordements au port au Secrétariat de la CTOI que cette résolution s’applique ou non aux CPC. L’Indonésie a donc soumis le rapport des transbordements au port le 9 avril 2019 en indiquant une information NULLE en ce qui concerne les transbordements au port (Pièce jointe 2).*

**• Resolution 18/07**

- On measures applicable in case of non fulfilment of reporting obligations in the IOTC
- *Sur les mesures applicables en cas de non respect des obligations de déclarations à la CTOI*

Click here to enter text

**EN** - “NOTING that incomplete reporting or no data reporting and that, despite the adoption of numerous measures intended to address the matter, lack of compliance with reporting obligations is still a problem for the Scientific Committee and for the Commission”

Actions taken to implement their reporting obligations for all IOTC fisheries (in terms of Resolutions 15/01 and 15/02), including shark species caught in association with IOTC fisheries, and in particular the steps taken to improve their data collection for direct and incidental catches.

*Note: where applicable, please report actions separately for artisanal (coastal), and industrial IOTC fisheries:*

**FR** - « *NOTANT que les déclarations incomplètes ou inexistantes existent toujours et que, malgré l’adoption de nombreuses mesures visant à répondre à ce problème, le manque de respect des obligations de déclaration est toujours un problème pour le Comité scientifique et la Commission*»

*Mesures prises pour mettre en œuvre leurs obligations de déclaration pour toutes les pêcheries de la CTOI (en rapport avec les résolutions 15/01 et 15/02), y compris sur les espèces de requins capturées en association avec les pêcheries de la CTOI, en particulier les mesures prises pour améliorer la collecte des données pour les captures directes et accidentelles.*

*Note: si applicable, veuillez rapporter séparément les mesures prises pour les pêcheries CTOI artisanales et industrielles:*

**EN** - Action(s) to improve data collection that facilitate improvements in compliance in terms of IOTC mandatory reporting obligations (e.g. development or improvements in the implementation of logbooks, port-based sampling or related fisheries surveys, national observer scheme, vessel registry, electronic data capture, VMS,

**FR** - *Mesure(s) pour améliorer la collecte des données pour améliorer la mise en application des obligations de déclaration (par exemple : développement et amélioration de la mise en œuvre du livre de pêche, échantillonnage dans les ports ou enquêtes sur les pêcheries, programme national d’observateur, registre des navires, capture de données électronique, SSN, ou suivi électronique des opérations de pêche à*

or on-board electronic monitoring)

bord).

Describe the measures/ Décrire les mesures:

- To improve data collection through logbook implementation (paper base) which has been conducted since 2014, Indonesia has initiated e-logbook program in October 2018. It was started by activation e-logbook for commercial vessels above 30 GT. Currently, this program has been undertaken by 1,215 small-scale vessels and 579 commercial vessels.
- This e-logbook system is integrated to all monitoring, controlling and surveillance database (Database Sharing Systems/DSS), including VMS, Fishing Port Landing, Harbour Master, Catch Certificate database to ensure better accuracy and validity of the catch and effort data.
- In order to strengthen e-logbook implementation, Indonesia has conducted dissemination on e-logbook implementation program to tuna fishery stakeholders through workshop in Regional level and fishing port as well as developed capacity building for fishing port officers and harbour master.
- In order to upgrade the quality of the report in accordance to IOTC standard, Database Sharing Systems/DSS has been implemented for data verification process.
- Indonesia conducted several workshops to upgrade the capacity of the observers on board especially to enhance skill of observer in identifying species, measuring and reporting the catches under the observer program. Also, strengthening the implementation on observer on board program has been conducted through cooperation and coordination with association and fishing industry for observer deployment.
- In order to improve record of vessel to fish in archipelagic, territorial and IEEZ waters for tuna fishing vessels, Indonesia will improve R-VIA systems in 2019.
- Indonesia has conducted port sampling program for tuna longline by deploying IOTC enumerator in 4 (four) ports, namely Nizam Zachman, Bena, Palabuhanratu, and Cilacap. For artisanal fisheries, Indonesia has conducted port sampling program in Western Sumatera.
- Since 2017, Indonesia has been implementing the "One Data Policy" which is organized by the Secretary General of MMAF. The policy was designed to ensure the integration of national fisheries production data system. Prior to 2017, before the policy took place, Data Collection System for National Fisheries Production was separately organized by several Directorates within the Ministry of Marine Affairs and Fisheries (MMAF).
- One Data System employs about 3,500 enumerators assigned to all over Indonesia. Previously, they have been trained how to implement the Standardized fishery data recording method and utilize the Standardized data recording instruments (a set of questionnaires and a web-based, online application).
  - The data coverage of the One Data System:

1. **Listing Data** (KUSUKA), acquired through census to get a complete list of every stakeholder within the fishery sector, which is useful as a Sampling Frame for the weekly/monthly production sampling as well as a prerequisite for the Government Aid program's recipient;
  2. **Production Sampling Data** which is acquired weekly or monthly through randomized sampling survey of the stakeholders registered in the KUSUKA database, for the estimation of the aggregate production from the regency to the national level;
  3. **Government Aid Data**, a record keeping effort to keep a track on every government aid given by MMAF to the stakeholders of the fishery sector who are already registered in the KUSUKA database, which is used as a means of monitoring and evaluation of the government aid programs.
- Regarding the production data, One Data System aims at maintaining the quality and reliability of the estimates produced through validations in every level of process, from the data gathering, data entry, estimation, up to the dissemination.
    1. The system employs structured questionnaires with standardized and clear metadata, so that mistakes has been minimized from the beginning;
    2. The system installed an online, web-based application with automated validation system, so that the completeness and appropriateness of samples are checked from the entry process;
    3. The system employs highly-experienced Central Validators from each Technical Directorate to make sure the logic and representativeness of the samples included in the estimation process;
    4. The system employs 1096 regional validators from each regency and province to make sure the estimation results are fit with the real current situation.

*- Afin d'améliorer la collecte des données par la mise en œuvre des carnets de pêche (sur papier) depuis 2014, l'Indonésie a lancé un programme de carnet de pêche électronique en octobre 2018. Il a été lancé en activant le carnet de pêche électronique pour les navires commerciaux de plus de 30 TB. Actuellement, ce programme est entrepris par 1 215 petits bateaux et 579 navires commerciaux.*

*- Ce carnet de pêche électronique est pleinement intégré à la base de données de suivi, contrôle et surveillance (système de partage de la base de données/DSS), y compris la base de données de SSN, débarquements aux ports de pêche, capitaine des ports, certificat de capture pour assurer une meilleure précision et validité des données de prise et d'effort.*

*-En vue de renforcer la mise en œuvre des carnets de pêche électroniques, l'Indonésie a diffusé des informations sur le programme de mise en œuvre du carnet de pêche électronique aux parties prenantes des pêches thonières à travers des ateliers au niveau régional et aux ports de pêche et le développement des capacités pour les fonctionnaires des ports de pêche et les capitaines des ports.*

*- Afin d'améliorer la qualité de la déclaration aux normes de la CTOI, le système de partage de la base de données/DSS a été instauré aux fins du processus de vérification des données.*

*- L'Indonésie a mené plusieurs ateliers pour améliorer la capacité des observateurs à bord, notamment pour améliorer la capacité des observateurs à identifier les espèces, à mesurer et déclarer les prises dans le cadre du programme d'observateurs. De plus, le renforcement de la mise*

*en œuvre du programme d'observateurs à bord a été réalisé par la coopération et coordination avec les associations et l'industrie de pêche pour le déploiement des observateurs.*

*- Afin d'améliorer l'enregistrement des navires thoniers pêchant dans les eaux archipélagiques, territoriales et de la ZEE, l'Indonésie améliorera les systèmes R-VIA en 2019.*

*- L'Indonésie a mené un programme d'échantillonnage au port pour la palangre thonière en déployant les échantillonneurs de la CTOI dans quatre (4) ports : Nizam Zachman, Benoa, Palabuhanratu et Cilacap. Pour les pêcheries artisanales, l'Indonésie a mené un programme d'échantillonnage à Sumatra occidental.*

*- Depuis 2017, l'Indonésie met en œuvre la « Politique One Data » qui est organisée par le Secrétariat général du MMAF. Cette politique vise à garantir l'intégration du système de données pour la production nationale des pêches. Avant 2017 et la mise en place de cette politique, le système de données pour la production nationale des pêches était organisé séparément par plusieurs Directions au sein du Ministère des Affaires Marines et des Pêches (MMAF).*

*- Le système One Data emploie près de 3 500 échantillonneurs répartis partout en Indonésie. Ils ont préalablement été formés à la mise en œuvre de la méthode standardisée d'enregistrement des données sur les pêches et utilisent les instruments standardisés d'enregistrement des données (un ensemble de questionnaires et une application en ligne basée sur le web).*

- *Couverture des données du système One Data :*
  1. **Données des listes (KUSUKA)**, acquises par recensement pour obtenir une liste complète de chaque partie prenante dans le secteur halieutique, servant de cadre d'échantillonnage pour un échantillonnage de production hebdomadaire/mensuel et est une condition requise pour bénéficier du programme d'aide du gouvernement ;
  2. **Données d'échantillonnage de production** acquises toutes les semaines ou tous les mois par une prospection d'échantillonnage aléatoire des parties prenantes enregistrées dans la base de données KUSUKA pour l'estimation de la production agrégée de la régence au niveau national ;
  3. **Données d'aide gouvernementale**, registre consignait l'effort pour retracer l'aide gouvernementale donnée par le MMAF aux parties prenantes enregistrées dans la base de données KUSUKA, qui est utilisée comme moyen de suivi et d'évaluation des programmes d'aide du gouvernement.
- *En ce qui concerne les données de production, le système One Data System vise à maintenir la qualité et la fiabilité des estimations produites par les validations à chaque niveau du processus, depuis la collecte des données, la saisie des données, l'estimation, jusqu'à leur publication.*
  1. *Le système utilise des questionnaires structurés avec des métadonnées claires et standardisées et les erreurs sont réduites dès le départ ;*
  2. *Le système a installé une application en ligne basée sur le web permettant de vérifier l'exhaustivité et la pertinence des échantillons dès le processus de départ;*
  3. *Le système emploie des validateurs centraux très expérimentés de chaque Direction technique pour s'assurer de la logique et de la représentativité des échantillons inclus dans le processus d'estimation ;*
  4. *Le Système emploie 1 096 validateurs régionaux de chaque régence et province pour s'assurer que les résultats des estimations correspondent à la situation réelle actuelle.*

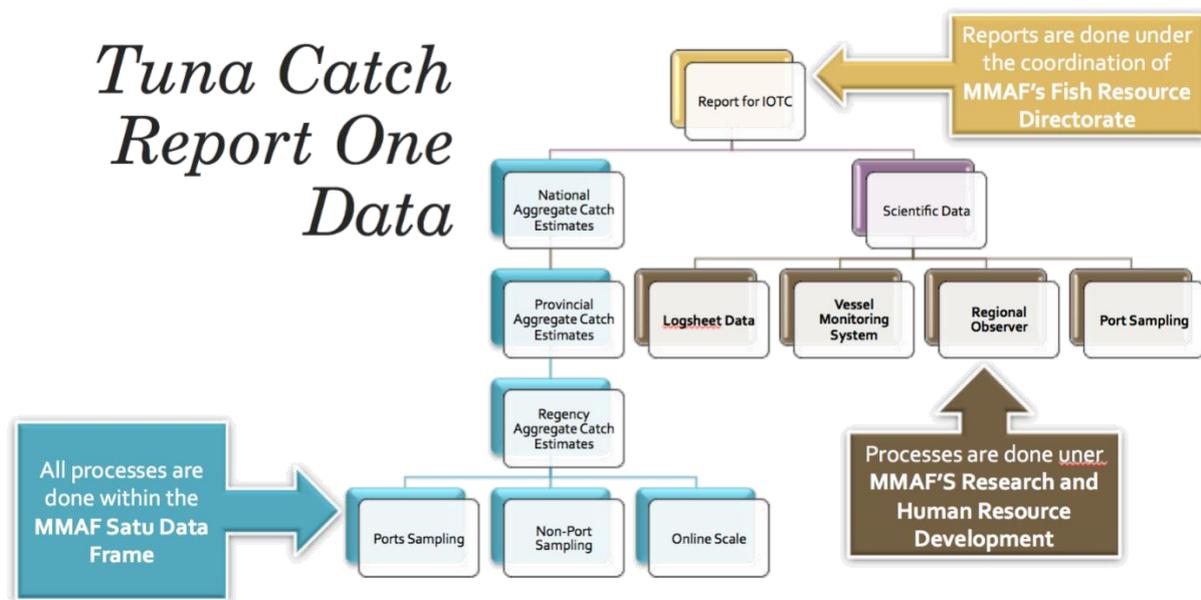
**EN** - Action(s) to improve data processing and reporting systems that facilitate submission of data to the IOTC Secretariat (e.g., development of fisheries databases and data dissemination systems, development of automated routines to process and extract IOTC data submissions, steps to minimise data entry errors)

**FR** - *Mesure(s) pour améliorer le traitement des données et les systèmes de rapport pour faciliter la soumission des données au Secrétariat de la CTOI (par exemple: Le développement des bases de données de la pêche et de systèmes de diffusion de données, le développement de procédures automatisées pour traiter et extraire les soumissions de données de la CTOI, mesures pour minimiser les erreurs de saisie de données*

Describe the measures/ Décrire les mesures:

- E-logbook and logbook (paper base) data is submitted by fishermen and verified by Harbour Master at the port/fishing port. Verification includes the suitability of the fishing gear used, species of the catches and the suitability of the number of days at sea and the number of catches, including the number of settings at the sea. Further, Harbour Master will issue Information Letter on the Submission of the Log Book.
- This data will be re-verified by the Central Verifier Team. The verification aspects includes the suitability of the fishing area with its permit, the suitability of the number of catches with the size of the vessel (hold capacity), the suitability of the base port. If the verifier believes the validity of the data submitted, it will be validated by the Verification Team.
- However, if data that was found incorrect it will be returned to the Master or vessel owner to be asked for clarification in 1 (one) month period.
- Compliance on the submission of logbooks and validity of the data is used as a consideration to extend fishing license.
- National Observer uses electronic reporting to maintain data accuracy. This system was adopted from the IOTC observer system. Data observers in the previous year was inputted into the system.
- In order to analyse observer data, observer data analysis Team has been formed which consists of researchers, academics and fisheries inspectors. This team has tasks to verify correctness of the data into the system. If a discrepancy of the data is found, it will be clarified to the observer who collected the data. Furthermore, the considered valid data are analyzed by the Observer Data Analysis Team.
- In 2018, there were 254 fishing vessels had been observed in Indonesia. in details, 73 of 254 were tuna vessels (HL, LL, PS, GN) which operated in Indonesia FMA 572 and 573 (Bungus, Cilacap, Sendang Biru).

- The following flow chart shows data processing and reporting for national data



-Les données des carnets de pêche électronique et des carnets de pêche (sur papier) sont soumises par les pêcheurs et vérifiés par le capitaine du port au port/port de pêche. La vérification inclut la pertinence de l'engin de pêche utilisé, les espèces des captures et la pertinence du nombre de jours en mer et le nombre de prises, y compris le nombre de calages en mer. De plus, le capitaine du port émettra une Lettre d'informations sur le carnet de pêche.

-Les données seront revérifiées par l'équipe de vérificateurs centraux. Les aspects de la vérification incluent la pertinence de la zone de pêche par rapport au permis, la pertinence du nombre de prises par rapport à la taille du navire (capacité de cale), la pertinence du port de base. Si le vérificateur croit en la validité des données soumises, elles seront validées par l'équipe de vérification.

- Cependant, si les données s'avèrent incorrectes, elles seront renvoyées au capitaine ou à l'armateur du navire pour éclaircissement dans un délai de 1 (un) mois.

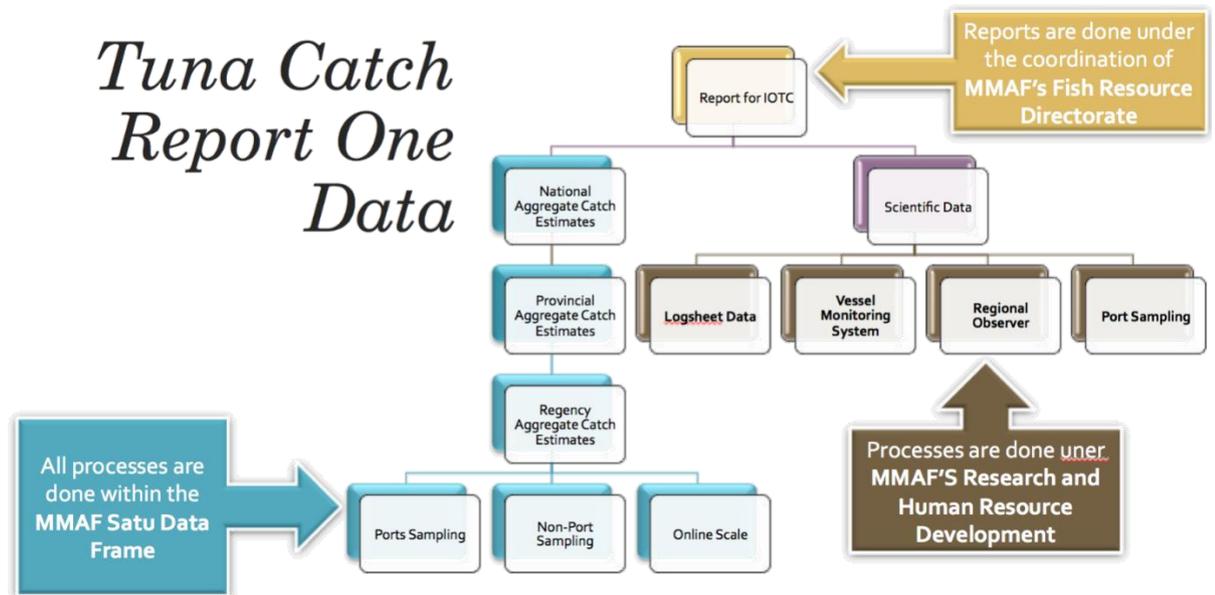
- Le respect de la soumission des carnets de pêche et la validité des données constituent une condition pour le renouvellement de la licence de pêche.

- Les observateurs nationaux utilisent la déclaration électronique pour maintenir l'exactitude des données. Ce système a été adopté du système d'observateurs de la CTOI. Les observateurs de données des années précédentes ont été saisis dans le système.

- Afin d'analyser les données d'observateurs, l'équipe d'analyse des données d'observateurs a été formée, elle se compose de chercheurs, d'universitaires et d'inspecteurs des pêches. Cette équipe est chargée de vérifier la correction des données du système. En cas de divergence dans les données, elle sera expliquée à l'observateur qui a collecté les données. De plus, les données considérées valides sont analysées par l'équipe d'analyse des données d'observateurs.

- En 2018, 254 navires de pêche ont été observés en Indonésie : 73 de ces 254 étaient des thoniers (HL, LL, PS, GN) opérant dans la FMA 572 et 572 indonésienne (Bungus, Cilacap, Sendang Biru).

Le graphique suivant indique le traitement et la déclaration des données pour les données nationales.



**EN** - Action(s) to improve the quality and accuracy of data submitted to the IOTC Secretariat (e.g., steps to improve data validation, improvements in sampling coverage, frame surveys, etc.; coherence of data with alternative fisheries datasets, comparability of data from previous years)

**FR** - *Mesure(s) pour améliorer la qualité et l'exactitude des données soumises au Secrétariat de la CTOI (par exemple : mesures pour améliorer la validation des données, amélioration de la couverture d'échantillonnage, des enquêtes cadre, etc.; cohérence des données avec d'autres jeux de données de pêche, comparabilité des données avec celles des années précédentes)*

Describe the measures/ Décrire les mesures:

Some measures have been developed to improve the quality and accuracy of data, especially for One Data Policy.

1. Data validation is conducted in relation to the completeness, accuracy and logical data. Validation data starts from the Province level (conducted by Province validator) to the central level (central government validator in each specific sector). Furthermore, the results of this validation process will be used as an input at the National Validation Meeting every Semester (6 months).



2. in order to monitor the quality of data, MMAF has coordination with Central Statistics Agency (Badan Pusat Statistik/BPS) as a third party to ensure data that has been collected and recorded have high quality and reliable as a data source for Indonesian Marine and Fisheries. The aim of this coordination is to monitor the quality of the listing and sampling data that has been surveyed and inputted by the officer into the One Data application.

*Certaines mesures ont été développées pour améliorer la qualité et exactitude des données, notamment pour la Politique One Data :*

1. *La validation des données est réalisée par rapport à l'exhaustivité, l'exactitude et la logique des données. La validation des données débute au niveau de la province (réalisée par le validateur de la province) jusqu'au niveau central (validateur du gouvernement central dans chaque secteurs spécifique). Les résultats de ce processus de validation seront utilisés comme informations lors de la réunion de validation nationale tenue chaque semestre (6 mois).*
2. *En vue de surveiller la qualité des données, le MMAF se coordonne avec l'Agence centrale des statistiques (Badan Pusat Statistik/BPS), en tant que partie tierce, pour s'assurer que les données collectées et enregistrées sont de haute qualité et fiables en tant que source de données pour la Marin et les Pêches indonésiennes. L'objectif de cette coordination est de surveiller la qualité des données répertoriées et échantillonnées, qui ont été vérifiées et saisies par les fonctionnaires dans l'application One Data.*

Additional information / Informations supplémentaires:

[Click here to enter text.](#)

### • Resolution 18/08

- Procedures on a fish aggregating devices (FADs) management plan, including a limitation on the number of FADs, more detailed specifications of catch reporting from FAD sets, and the development of improved FAD designs to reduce the incidence of entanglement of non-target species
- *Procédures pour un plan de gestion des dispositifs de concentration de poissons (DCP), incluant une limitation du nombre de DCP, des spécifications plus détaillées sur la déclaration des données des coups de pêche sur DCP et l'élaboration d'une meilleure conception des DCP pour réduire les maillages des espèces non cibles*

This resolution is NOT APPLICABLE for Indonesia. Indonesia only operates Anchored FAD.

*Cette résolution n'est pas applicable à l'Indonésie qui utilise seulement des DCP ancrés.*

**EN** - From 2015 on, CPCs shall submit to the Commission, 60 days before the Annual Meeting, a report on the progress of the management plans of FADs, including reviews of the initially submitted Management Plans, and including reviews of the application of the principles set out in Annex III.

**FR** - *À partir de 2015, les CPC devront fournir à la Commission, au moins 60 jours avant sa réunion annuelle, un rapport sur l'avancement des plans de gestion des DCP, incluant les éventuelles révisions des plans de gestion initialement soumis et de l'application des principes décrits dans l'Annexe III.*

- Not applicable (No PS vessels on the IOTC RAV in 2018);**  
***Pas applicable (Aucun sennneur inscrit sur le registre de la CTOI en 2018);***

**The report has already been provided to the IOTC Secretariat / *Le rapport a déjà été fourni au secrétariat de la CTOI:***

Yes/Oui  **Date of reporting / *Date de soumission du rapport***  
***(DD/MM/AAAA):***

No/Non

**The report is attached to the implementation report / *Le rapport est attaché à ce rapport de mise en œuvre:***

Yes/Oui

No/Non

Additional information / *Informations supplémentaires :*

[Click here to enter text.](#)

#### • **Resolution 18/09**

- On a scoping study of socio-economic data and indicators of IOTC fisheries
- *Sur une étude de portée des données et indicateurs socioéconomiques des pêcheries de la CTOI*

Indonesia has responded IOTC-Circular 2018-51 concerning Cooperation with the Scoping Study on Socio-Economic Data and Indicators of IOTC Fisheries through letter Ref: 17/S.KEL/ZEEI/I/2019 of 22 January 2019 (Attachment 3a). It informed Indonesian name and contact details of a liaison/contact person who could be contacted by the socio-economic consultants, namely Trian Yunanda (Deputy Director for Fish Resource in Indonesia EEZ and High Seas) and Mr. Zulkarnaen Fahmi (Head of Research Institute for Tuna Fisheries).

In order to support the scoping study on socio-economic data, Indonesia has responded to the consultant regarding the questionnaire on the IOTC scoping socio-economy study through letter Ref: 18/S.KEL/ZEEI/III/2019 of 22 March 2019 (Attachment 3b).

*L'Indonésie a répondu à la Circulaire CTOI 2018-51 concernant la coopération avec l'étude de portée des données et indicateurs socioéconomiques des pêcheries de la CTOI par le courrier Réf 17/S.KEL/ZEEI/I/2019 du 22 janvier 2019 (pièce jointe 3a). Il communiquait le nom et les coordonnées de la personne de liaison/contact qui pourrait être contactée par les consultants socio-économiques, à savoir Trian Yunanda (Directeur adjoint des ressources halieutiques dans la ZEE indonésienne et en haute mer) et M. Zulkarnaen Fahmi (Responsabel de l'Institut de recherche des pêcheries thonières).*

*Afin de soutenir l'étude de portée des données et indicateurs socioéconomiques, l'Indonésie a répondu au consultant en ce qui concerne le questionnaire sur l'étude de portée des données et*

indicateurs socioéconomiques des pêcheries de la CTOI par le courrier Réf 18/S.KEL/ZEEI/III/2019  
du 22 mars 2019 (pièce jointe 3b)

### • Resolution 18/10

- On vessel chartering in the IOTC Area of Competence
- Sur l'affrètement des navires dans la zone de compétence de la CTOI

This resolution is NOT APPLICABLE for Indonesia. Indonesia does not have charter scheme for fishing license.

*Cette résolution n'est pas applicable à l'Indonésie qui n'a pas de programme d'affrètement pour la licence de pêche.*

**EN** - The chartering CP shall report to the IOTC Executive Secretary by 28 February each year, and for the previous calendar year, the particulars of charter agreements made and carried out under this Resolution, including information of catches taken and fishing effort deployed by the chartered vessels as well as the level of observer coverage achieved on the chartered vessels, in a manner consistent with IOTC data confidentiality requirements.

**FR** - La PC affrèteuse fera part au Secrétaire exécutif de la CTOI, le 28 février de chaque année, et ce pour l'année civile précédente, des détails des accords d'affrètement conclus et réalisés aux termes de la présente Résolution, y compris l'information sur les prises effectuées et l'effort de pêche déployé par les navires affrétés ainsi que le niveau de couverture par observateurs atteint à bord des navires affrétés, en conformité avec les exigences en matière de confidentialité des données de la CTOI.

- Not applicable (Not a chartering CP in 2018);  
Pas applicable (Pas une PC affrèteuse en 2018);**

**The report has already been provided to the IOTC Secretariat / Le rapport a déjà été fourni au secrétariat de la CTOI:**

Yes/Oui  **Date of reporting / Date de soumission du rapport  
(DD/MM/AAAA):**

No/Non

Additional information / Informations supplémentaires :

Click here to enter text.

Note: <sup>a</sup>

Indicate that a template report exists for some of the requirements and can be downloaded at <http://www.iotc.org/compliance/reporting-templates>

Indique que des modèles de rapport existent pour certaines des exigences et sont disponibles à <http://www.iotc.org/fr/application/modèles-pour-la-déclaration>



---

## Part B.

**EN** - Describe the actions taken, under national legislation, to implement conservation and management measures adopted by the Commission in previous Sessions, and which have not been reported previously.

**FR** - *Décrire les actions prises au cours de l'année écoulée, dans le cadre de la législation nationale, pour appliquer les mesures de conservation et de gestion adoptées par la Commission lors de ses sessions précédentes et qui n'ont pas été mentionnées dans un rapport précédent.*

NIL

*NUL*



## Part C.

**EN** - Data and information reporting requirements for CPCs to be included in this report (please refer to the section "Implementation Report due by 10 April 2019" of the Guide on data and information reporting requirements for Members and Cooperating Non-contracting Parties, available for download at <http://www.iotc.org/compliance/reporting-templates>).

**FR** - *Données et informations requises par la CTOI des CPCs devant être inclus dans le rapport d'implémentation (Consulter la section « Rapport de mise en œuvre avant le 10 avril 2019 » du Guide des données et informations requises par la CTOI des membres et parties coopérantes non contractantes, disponible au lien <http://www.iotc.org/fr/application/modèles-pour-la-déclaration>).*

### • Resolution 01/06

- Concerning the IOTC bigeye tuna statistical document programme
- *Concernant le programme CTOI d'un document statistique pour le thon obèse*

**EN** - CPCs which export bigeye tuna shall examine export data upon receiving the import data from the Secretary, and report the results to the Commission annually [*A template report exists*].

**FR** - *Les CPC qui exportent du thon obèse doivent examiner les données d'exportation une fois les données d'importation transmises par le Secrétaire et faire rapport annuellement sur les résultats de cet examen. [Un modèle de rapport existe].*

**Nil report, specify the reason / Rapport NUL, spécifier la raison:**

- No large scale longline vessels on the IOTC Record of Authorised Vessels (RAV)**  
*Aucun grand navire palangrier sur le Registre de la CTOI*
- Do not export frozen big eye tuna**  
*N'exporte pas de thons obèses congelés*

**The report has already been provided to the IOTC Secretariat / Le rapport a déjà été fourni au secrétariat de la CTOI:**

Yes/Oui  **Date of reporting / Date de soumission du rapport (DD/MM/AAAA):**

No/Non

**The report is attached to this implementation report / Le rapport est attaché à ce rapport de mise en œuvre:**

Yes/Oui

No/Non

Additional information / Informations supplémentaires:



The IOTC bigeye tuna statistical document is as attached (Attachment 4a and attachment 4b)  
*Le document statistique CTOI pour le patudo est joint (pièces jointes 4a et 4b)*

• **Resolution 10/10**

- Concerning market related measures
- *Concernant des mesures relatives aux marchés*

**EN** - For CPCs that import tuna and tuna-like fish products, or in whose ports those products are landed or transhipped, should report a range of information (e.g. information on vessels / owners, product data (species, weight), point of export) annually.

*[A template report exists]*

**FR** - *Les CPC qui importent des produits du thon et des espèces apparentées, en provenance de la zone de compétence de la CTOI, ou dans les ports desquelles ces produits sont débarqués ou transbordés, devraient déclarer annuellement une série d'informations (ex. : informations sur les navires et leurs propriétaires, poids et espèces des captures, point d'exportation...).*

*[Un modèle de rapport existe].*

**Nil report, specify the reason(s) / Rapport NUL, spécifier la raison:**

- No landing from foreign vessels in national ports**  
**Aucun débarquement de navires étrangers dans les ports nationaux**
- No transhipment by foreign vessels in national ports**  
**Aucun transbordement de navires étrangers dans les ports nationaux**
- Do not import tuna and tuna-like fish products**  
**N'importe pas de thons et des produits du thon et des espèces apparentées**

**The report on import, landing or transhipment of tuna and tuna-like fish products landed or transhipped in port in 2018 have already been provided to the IOTC Secretariat / *Le rapport sur les importations, débarquements et transbordements de thons et des espèces apparentées débarquées ou transbordées dans les ports en 2018 a déjà été fourni au secrétariat de la CTOI:***

Yes/Oui  **Date of reporting / *Date de soumission du rapport***  
**(DD/MM/AAAA):**

No/Non

**The report on import, landing or transhipment of tuna and tuna-like fish products landed or transhipped in port in 2018 is attached to the implementation report / *Le rapport sur les importations, débarquements et transbordements de thons et des espèces apparentées débarquées ou transbordées dans les ports en 2018 est attaché à ce rapport d'implémentation:***

Yes/Oui

No/Non

Additional information / *Informations supplémentaires:*

The import report of tuna and tuna-like fish product is as attached (Attachment 5)



*Le rapport d'importation des produits de thons et espèces apparentées est joint (pièce jointe 5)*

**• Resolution 11/02**

- Prohibition of fishing on data buoys
- *Sur l'interdiction de la pêche sur les bouées océanographiques*

**EN** - CPCs are to notify the IOTC Secretariat of all reports of observations of damaged data buoys

**FR** - *Les CPC notifient le Secrétariat de la CTOI de toute observation d'une bouée océanographique endommagée ou inopérante*

**Nil Report / Rapport NUL**

**The report has already been provided to the IOTC Secretariat / Le rapport a déjà été fourni au secrétariat de la CTOI:**

**Yes/Oui**  **Date of reporting / Date de soumission du rapport**  
**(DD/MM/AAAA):**

**No/Non**

**The report is attached to the implementation report / Le rapport est attaché à ce rapport de mise en œuvre:**

**Yes/Oui**

**No/Non**

Additional information / Informations supplémentaires:

In 2018, There was no Indonesian flagged vessel fishing on data buoys and no damaged data buoys was reported.

*En 2018, aucun navire de pêche sous pavillon indonésien ne pêchait sous bouée océanographique et aucune bouée océanographique endommagée n'a été déclarée.*

**• Resolution 11/04**

- On a Regional observer scheme
- *Sur un Programme Régional d'Observateurs*

**EN** - CPCs shall provide to the Executive Secretary and the Scientific Committee annually a report of the number of vessels monitored and the coverage achieved by gear type in accordance with the provisions of this Resolution

**FR** - *Les CPC fourniront annuellement au Secrétaire exécutif et au Comité scientifique un rapport sur le nombre de navires suivis et sur la couverture pour chaque type d'engin, conformément aux dispositions de cette résolution*

Type of gear <i>Type d'engin de pêche</i>	No of vessels monitored in 2017 <i>Nb de navires suivis en 2017</i>	Coverage in 2017 (%) <i>Couverture en 2017 (%)</i>



<b>Purse seine / Senne tournante</b>	10	10/30 = 33.3%
<b>Longline / Palangre</b>	15	15/217 = 6.9%
<b>Gillnet / Filet maillant</b>	1	Click here to enter text.
<b>Bait Boat / Canne</b>	Click here to enter text.	Click here to enter text.
<b>Hand line / Ligne a main</b>	37	Click here to enter text.
Insert other gear type / Ajouter un engin de pêche Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter text.

Additional information / Informations supplémentaires:

• **Resolution 12/04**

- On marine turtles
- *Concernant les tortues marines*

**EN** - CPCs shall report to the Commission, in accordance with Article X of the IOTC Agreement, their progress of implementation of the FAO Guidelines and this Resolution.

**FR** - *Les CPC feront rapport à la Commission, conformément à l'Article X de l'Accord portant création de la CTOI, sur l'avancement de l'application des Directives FAO et de la présente résolution.*

- Indonesia has implemented this Resolution through Ministerial Regulation of Marine Affairs and Fisheries of the Republic of Indonesia No. 12 year 12 concerning Capture Fisheries Business in the High Seas

- In 2017, Indonesia has submitted report on the interaction of Indonesian flagged vessels and marine turtles in the National Scientific Report. Based on the observer scientific program, there were 5 (five) interaction of LKV (Olive-ridley turtle) with longline vessels. 1 (one) LKV was released alive, meanwhile 4 (four) LKV were released in dead condition.

- Further, there was no marine turtle interaction reported according to logbook.

- Indonesia had developed NPOA of marine turtle to reduce entangled incident marine turtle by longline fishery according to FAO guidelines for marine turtle mitigation.

- *L'Indonésie a mis en œuvre cette Résolution par le biais du Règlement ministériel n°12 de 2012 des Affaires marines et de la pêche de la République d'Indonésie relatif aux pêches de capture hauturières.*

- *En 2017, l'Indonésie a soumis le rapport sur les interactions entre les navires sous pavillon indonésien et les tortues marines dans le rapport scientifique national. D'après le Programme d'observateurs scientifiques, il y a eu 5 (cinq) interactions entre des tortues olivâtres (LKV) et les palangriers. 1 (une) LKV a été remise à l'eau vivante et 4 (quatre) ont été remises à l'eau mortes.*

- *D'après les journaux de pêche, aucune tortue marine n'a été déclarée.*

- *L'Indonésie a élaboré un PNA sur les tortues marines afin de réduire l'enchevêtrement accidentel des tortues marines dans la pêche palangrière conformément aux Directives de la FAO pour l'atténuation des prises de tortues marines.*

#### • Resolution 12 /06

- On Reducing the Incidental Bycatch of Seabirds in Longline Fisheries
- *Sur la réduction des captures accidentelles d'oiseaux de mer dans les pêcheries palangrières*

**EN** - CPCs shall provide to the Commission, as part of their annual reports, information on how they are implementing this measure and all available information on interactions with seabirds, including bycatch by fishing vessels carrying their flag or authorised to fish by them. This is to include details of species where available to enable the Scientific Committee to annually estimate seabird mortality in all fisheries within the IOTC Area of Competence.

**FR** - *Les CPC fourniront à la Commission, dans le cadre de leurs déclarations annuelles, des informations sur la façon dont elles appliquent cette mesure et toutes les informations disponibles sur les interactions avec les oiseaux de mer, y compris les captures accidentelles par les navires de pêche battant leur pavillon ou autorisés par elles à pêcher. Ces informations devront inclure le détail des espèces lorsqu'il est disponible, afin de permettre au Comité scientifique d'estimer annuellement la mortalité des oiseaux de mer dans toutes les pêcheries de la zone de compétence de la CTOI.*

- Indonesia has implemented Resolution 12/06 through Ministerial Regulation of Marine Affairs and Fisheries of the Republic of Indonesia No. 12 year 2012 regarding Captured Fisheries Business in high-seas, Chapter X Part 1 on Mitigation Measures for Seabird in Longline Fisheries.

- In 2017, Indonesia has submitted the report on the interaction of Indonesian flagged vessels and seabirds in the National Scientific Report. There were 1 (one) DCU (shy albatross), 18 PDM (great-winged petrels and 1 (one) PHU (sooty albatross) interactions collected through scientific observer program in longline fishery operated above 25 S. The increasing of interaction was due to the level of awareness and capability of observer officers to collect seabird interaction data. Longline fishery had a trial to use weighting line 60 gram whenever they operated above 25 S.

- Indonesia had conducted workshop to increase awareness of stakeholder (company, skipper) to mitigate and implement NPOA of seabird mitigation measures.
- In 2017, Indonesia has undertaken research activity in collaboration with BirdLife-South Africa.
- Further, there was no seabird interaction reported according to logbook.
- *L'Indonésie a mis en œuvre cette Résolution par le biais du Règlement ministériel n°12 de 2012 des Affaires marines et de la pêche de la République d'Indonésie relatif aux pêches de capture hauturières, Chapitre X, 1<sup>ère</sup> Partie, mesures d'atténuation pour les oiseaux de mer dans les pêcheries palangrières.*
- *En 2017, l'Indonésie a soumis le rapport sur les interactions entre les navires sous pavillon indonésien et les oiseaux de mer dans le rapport scientifique national. Il y a eu les interactions suivantes: 1 (un) DCU (albatros à cape blanche), 18 PDM (pétrels noirs) et 1 (un) PHU (albatros bruns) collectées par le programme d'observateurs scientifiques dans la pêcherie palangrière opérant au-delà de 25 S. L'augmentation des interactions était due au niveau de sensibilisation et de capacité des observateurs à collecter les données sur les interactions avec les oiseaux de mer. La pêcherie palangrière expérimente une ligne lestée de 60 gramme lorsqu'elle opère au-delà de 25 S.*
- *L'Indonésie a organisé un atelier pour une meilleure sensibilisation des parties prenantes (entreprises, capitaines) à l'atténuation et la mise en œuvre du NPOA sur des mesures d'atténuation des prises d'oiseaux de mer.*
- *En 2017, l'Indonésie a conduit des recherches en collaboration avec BirdLife-Afrique du sud.*
- *D'après les carnets de pêche, aucune interaction avec les oiseaux de mer n'a été déclarée.*

#### • Resolution 13/04

- On the conservation of cetaceans
- *Conservation des cétacés*

**EN** - CPCs shall report, in accordance with Article X of the IOTC Agreement, any instances in which cetaceans have been encircled by the purse seine nets of their flagged vessels.

**FR** - *Les CPC signaleront, conformément à l'Article X de l'Accord portant création de la CTOI, tous les cas d'encerclement d'un cétacé par la senne coulissante d'un des senneurs battant leur pavillon.*

- Not applicable (No PS vessels on the IOTC RAV in 2018);  
Pas applicable (Aucun senneur inscrit sur le registre de la CTOI en 2018);**
- No encirclement reported by flag vessels in 2018,  
Aucun encerclement rapporté par les navires nationaux en 2018**
- Encirclement reported by flag vessels in 2018 (Complete the table below):**

**Encerclement(s) rapporté(s) par les navires nationaux en 2018 (Compléter la table ci-dessous):**

Name of the species / <i>Nom de l'espèce</i>	Number of instances of encirclement / <i>Nombre de cas d'encerclement</i>
Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.

Additional information / Informations supplémentaires:

Click here to enter text.

#### • Resolution 13/05

- On the conservation of whale sharks (*Rhincodon typus*)
- *Sur la conservation des requins-baleines (Rhincodon typus)*

**EN** - CPCs shall report, in accordance with Article X of the IOTC Agreement, any instances in which whale sharks have been encircled by the purse seine nets of their flagged vessels.

**FR** - *Les CPC signaleront, conformément à l'Article X de l'Accord portant création de la CTOI, tous les cas d'encerclement d'un requin-baleine par la senne coulissante d'un senneurs battant leur pavillon.*

- Not applicable (No PS vessels on the IOTC RAV in 2018);**  
**Pas applicable (Aucun senneur inscrit sur le registre de la CTOI en 2018);**
- No encirclement reported by flag vessels in 2018,**  
**Aucun encerclement rapporté par les navires nationaux en 2018**
- Encirclement reported by flag vessels in 2018 (Complete the table below):**  
**Encerclement(s) rapporté(s) par les navires nationaux en 2018 (Compléter la table ci-dessous):**

	Number of instances of encirclement <i>Nombre de cas d'encerclement</i>
<b>Whale sharks (<i>Rhincodon typus</i>)</b> <b>Requin-baleine (<i>Rhincodon typus</i>)</b>	Click here to enter text.

Additional information / Informations supplémentaires:

Indonesia has issued Ministerial Decree No. 18/KEPMEN-KP/2013 on the full protection of whale shark.

*L'Indonésie a publié le Décret Ministériel n° No. 18/KEPMEN-KP/2013 sur la protection totale des requins-baleines.*

• **Resolution 14/05**

- Concerning A Record Of Licensed Foreign Vessels Fishing For IOTC Species In The IOTC Area Of Competence And Access Agreement Information
- *Sur un registre des navires étrangers autorisés pêchant les espèces sous mandat de la CTOI dans la zone de compétence de la CTOI et sur les informations relatives aux accords d'accès*

**EN** - For Government to Government access agreement in existence prior to the entry into force of this resolution, where coastal CPCs allow foreign-flagged vessels to fish in waters in their EEZ in the IOTC Area for species managed by IOTC through a CPC-to-CPC agreement, CPCs involved in the referred agreement:

- Shall submit copy of the access agreement,
- Shall submit information concerning these agreements (paragraphs 3a, b, c, d, e, f, g),

**FR** - *Dans le cas où des CPC côtières autorisent des navires battant pavillon étranger à pêcher des espèces sous mandat de la CTOI dans les eaux de leur ZEE dans la zone CTOI, dans le cadre d'un accord entre gouvernements, les CPC concernées par l'accord en question devront, de façon conjointe, fournir au Secrétaire exécutif de la CTOI :*

- *une copie de l'accord écrit.*
- *des informations concernant ledit accord, (paragraphes 3a, b, c, d, e, f, g) :*

This resolution is NOT APPLICABLE for Indonesia. Indonesia does not issue fishing license for foreign vessels

*Cette résolution n'est pas applicable à l'Indonésie qui ne délivre pas de licence de pêche aux navires étrangers.*

• **Resolution 15/04**

- Concerning the IOTC record of vessels authorised to operate in the IOTC Area of Competence
- *Concernant le registre CTOI des navires autorisés à opérer dans la zone de compétence de la CTOI.*

**EN** - CPCs shall review their own internal actions and measures taken pursuant to paragraph 7, including punitive actions and

**FR** - *Les CPC devront examiner leurs propres actions et mesures internes prises en vertu du paragraphe 7, y compris les mesures punitives et*



sanctions and, in a manner consistent with domestic law as regards disclosure, report the results of the review to the Commission annually. In consideration of the results of such review, the Commission shall, if appropriate, request the flag CPCs of AFVs on the IOTC Record to take further action to enhance compliance by those vessels with IOTC Conservation and Management Measures.

*les sanctions, et conformément à la législation nationale relative à la diffusion, présenter chaque année les résultats de cet examen à la Commission. Après considération des résultats de cet examen, la Commission devra, le cas échéant, demander aux CPC du pavillon des AFV figurant sur le registre de la CTOI de prendre d'autres mesures en vue d'améliorer l'application, par ces bateaux, des mesures de conservation et de gestion de la CTOI.*

The flag CPCs of the vessels on the record shall / *Les CPC du pavillon des bateaux figurant sur le registre devront :*

**EN** - take measures to ensure that their AFVs comply with all the relevant IOTC Conservation and Management Measures

**FR** - *prendre les mesures nécessaires visant à s'assurer que leurs AFV appliquent toutes les mesures appropriées de conservation et de gestion de la CTOI*

Describe the measures / Décrire les mesures:

Indonesia has obligated Indonesia AFVs in the IOTC Area of Competence to comply with IOTC Conservation and Management Measures and Resolution as well as national regulation *L'Indonésie oblige les AFV indonésiens dans la zone de compétence de la CTOI à respecter les mesures de conservation et de gestion et les Résolutions de la CTOI.*

**EN** - take measures to ensure that their AFVs on the IOTC Record keep on board valid certificates of vessel registration and valid authorisation to fish and/or tranship

**FR** - *prendre les mesures nécessaires visant à s'assurer que leurs AFV figurant sur le registre de la CTOI conservent à bord les certificats d'immatriculation valides ainsi que l'autorisation valide de pêcher et/ou de transborder.*

Describe the measures/ Décrire les mesures:

According to the Minister Regulation of Ministry of Marine Affairs and Fisheries of Republic Indonesia No. 30 year 2012 concerning Capture Fisheries Business in the Indonesia Fisheries Management Area and Minister Regulation of Minister of Marine Affairs and Fisheries No. 12 year 2012 concerning Capture Fisheries Business in High Seas, it is mandatory for Indonesia flagged fishing vessels to have Fishing Permit, Port Clearance, Legal Operation Permit on board which verified by Harbour Master before leaving the port.

*En vertu du Règlement ministériel n°30 de 2012 du Ministère des Affaires marines et de la pêche de la République d'Indonésie relatif aux pêches de capture dans la zone de gestion des pêches indonésiennes et du Règlement ministériel n°12 de 2012 du Ministère des Affaires marines et de la pêche relatif aux pêches de capture hauturières, il est obligatoire de posséder à bord des navires de pêche sous pavillon indonésien un permis de pêche, un*



*dédouanement portuaire et un permis d'exploitation, qui sont vérifiés par le capitaine du port avant le départ du port*

**EN** - ensure that their AFVs on the IOTC Record have no history of IUU fishing activities or that, if those vessels have such a history, the new owners have provided sufficient evidence demonstrating that the previous owners and operators have no legal, beneficial or financial interest in, or control over those vessels; the parties of the IUU incident have officially resolved the matter and sanctions have been completed; or that having taken into account all relevant facts, their AFVs are not engaged in or associated with IUU fishing

**FR** - *garantir que leurs AFV figurant sur le registre de la CTOI n'ont aucun antécédent d'activités de pêche INN ou, si ces bateaux ont de tels antécédents, que les nouveaux armateurs ont fourni suffisamment de pièces justificatives démontrant que les armateurs et opérateurs précédents n'ont plus d'intérêts juridiques, bénéficiaires ou financiers dans ces navires, ni n'exercent de contrôle sur ceux-ci, que les parties concernées par l'incident INN ont officiellement réglé la question et que des sanctions ont été appliquées ou, après avoir pris tous les éléments pertinents en considération, que leurs AFV ne prennent part ni ne sont associés à des activités de pêche INN*

Describe the measures/ Décrire les mesures:

According to the Minister Regulation of Ministry of Marine Affairs and Fisheries of Republic Indonesia No. 30 year 2012 concerning Capture Fisheries Business in the Indonesia Fisheries Management Area and Minister Regulation of Ministry of Marine Affairs and Fisheries No. 12 year 2012 concerning Capture Fisheries Business in High Seas, it is mandatory for the owners and operator of the Indonesian flagged fishing vessels who want to be authorised in the IOTC Record of Vessel Authorised does not have history of IUU Fishing activities record

*En vertu du Règlement ministériel n°30 de 2012 du Ministère des Affaires marines et de la pêche de la République d'Indonésie relatif aux pêches de capture dans la zone de gestion des pêches indonésiennes et du Règlement ministériel n°12 de 2012 du Ministère des Affaires marines et de la pêche relatif aux pêches de capture hauturières, les propriétaires et opérateurs de navires de pêche sous pavillon indonésien ne peuvent être inscrits au Registre CTOI des navires autorisés que s'ils n'ont jamais perpétré d'activités de pêche INN.*

**EN** - ensure, to the extent possible under domestic law, that the owners and operators of their AFVs on the IOTC Record are not engaged in or associated with tuna fishing activities conducted by vessels not entered into the IOTC Record in the IOTC area of competence

**FR** - *s'assurer, dans la mesure du possible et dans le cadre de la législation nationale, que les armateurs et opérateurs de leurs AFV figurant sur le registre de la CTOI ne prennent part ni ne sont associés à des activités de pêche aux thons menées par des navires ne figurant pas sur le registre de la CTOI dans la zone de compétence de la CTOI.*



Describe the measures/ Décrire les mesures:

According to the Minister Regulation of Ministry of Marine Affairs and Fisheries of Republic Indonesia No. 30 year 2012 concerning Capture Fisheries Business in the Indonesia Fisheries Management Area and Ministerial Regulation of Ministry of Marine Affairs and Fisheries No. 12 year 2012 concerning Capture Fisheries Business in High Seas, it is mandatory for the owners and operator of the Indonesian flagged fishing vessels who want to be authorised in the IOTC Record of Vessel Authorised does not have history of IUU Fishing activities record.

*En vertu du Règlement ministériel n°30 de 2012 du Ministère des Affaires marines et de la pêche de la République d'Indonésie relatif aux pêches de capture dans la zone de gestion des pêches indonésiennes et du Règlement ministériel n°12 de 2012 du Ministère des Affaires marines et de la pêche relatif aux pêches de capture hauturières, les propriétaires et opérateurs de navires de pêche sous pavillon indonésien ne peuvent être inscrits au Registre CTOI des navires autorisés que s'ils n'ont jamais perpétré d'activités de pêche INN.*

**EN** - take measures to ensure, to the extent possible under domestic law, that the owners of the AFVs on the IOTC Record are citizens or legal entities within the flag CPCs so that any control or punitive actions can be effectively taken against them

**FR** - *prendre les mesures nécessaires afin de s'assurer, dans la mesure du possible et dans le cadre de la législation nationale, que les armateurs des AFV figurant sur le registre de la CTOI sont des ressortissants ou des entités juridiques des CPC du pavillon afin que toute mesure punitive ou de contrôle puisse être effectivement prise à leur encontre*

Describe the measures/ Décrire les mesures:

Based on the Minister Regulation of Ministry of Marine Affairs and Fisheries of Republic Indonesia No. 30 year 2012 concerning Capture Fisheries Business in the Indonesia Fisheries Management Area and Minister Regulation of Ministry of Marine Affairs and Fisheries No. 12 year 2012 concerning Capture Fisheries Business in High Seas, Indonesian government only issues fishing license for citizens.

*En vertu du Règlement ministériel n°30 de 2012 du Ministère des Affaires marines et de la pêche de la République d'Indonésie relatif aux pêches de capture dans la zone de gestion des pêches indonésiennes et du Règlement ministériel n°12 de 2012 du Ministère des Affaires marines et de la pêche relatif aux pêches de capture hauturières, le gouvernement indonésien ne délivre de licence de pêche qu'à ses ressortissants.*

**• Resolution 17/07**

- On the prohibition to use large-scale driftnets in the IOTC area



- *Sur l'interdiction l'utilisation des grands filets dérivants dans la zone de compétence de la CTOI*

**EN** - CPCs shall include in their Annual Report a summary of monitoring, control, and surveillance actions related to large-scale driftnet fishing in the IOTC area of competence

**FR** - *Les CPC incluront dans leur rapport annuel un résumé des actions de suivi, contrôle et surveillance relatives aux grands filets maillants dérivants dans la zone de compétence de la CTOI.*

There is no Indonesia large-scale driftnets operating in the high seas IOTC area of competence.

*Il n'y a pas de grands filets dérivants indonésiens en haute mer dans la zone de compétence de la CTOI.*